



## إختيار صندوق التمويل؟

### ما الذي يعنيه لك

إن إختيار التشريع المتعلق بصندوق التقاعد تمّ تصميمه من أجل جعل الأستراليين العاملين يتحكمون فيها بعمل المؤسسة التي يوجد فيها تمويل صندوقهم التقاعدي Super.

وإذا كان لديك خيار، فهو ينطبق على مساهمات ضمان التقاعد بالنيابة عنك. إن مساهمات ضمان التقاعد هي أقل قدر من الدفعات التي يتعين على أرباب العمل أن يدفعوها عن موظفيهم إلى صندوق التقاعد بموجب القانون – وهي تعادل حالياً 9% من راتبك.

### إن إختيار صندوق التقاعد يطبق على كل شخص

إن قانون إختيار صندوق التقاعد لا ينطبق على عدد من الناس ومن بينهم أولئك الذين:

- يعملون بموجب الاتفاقية الأسترالية في مكان العمل (AWA)\*
- يعملون بموجب تصريح أو اتفاقية في مكان العمل\*
- يعملون بموجب قانون في الولاية لرب عمل في شركة غير محدودة
- يعملون بموجب علاوة محددة (يتوقف هذا على شروط صندوق التقاعد الفردي)
- يعملون بموجب صندوق تقاعد للقطاع العام (ما زال البعض يتمتع بهذا الخيار)
- \* (بموجب بند يلزم رب العمل المساهمة في صندوق تقاعد معين) إن ووجنت WageNet ([www.wagenet.gov.au](http://www.wagenet.gov.au)) تستطيع مساعدتكم في معرفة ما إذا كنتم مؤهلين للإختيار.

ويتوقف هذا على إتفاقيات عملكم وإذا كنت ضمن الترتيبات الواردة أعلاه، فسوف يكون رب عملكم، أو القانون، أو التشريع الخاص هو الذي يحدد الجهة التي تذهب إليها دفعات صندوق التقاعد. وسوف لن يتعين على رب عملكم عرض أي خيار عليكم.

### كيفية عمل الإختيار؟

إذا كنت مؤهلاً لإختيار صندوق التقاعد، فسوف يتعين على رب عملك توفير طلب إختيار عادي إذا:

- بدأت العمل بعد الأول من تموز/يوليو 2006،
- طلبت الإختيار، ولم تمارس حق الإختيار خلال الـ 12 شهراً الماضية،
- كان الصندوق الذي اخترته لم يعد صندوقاً مقبولاً، أو
- قام رب عملك بتغيير صندوق التقاعد المستعمل.

ويمكنك تسمية صندوق التقاعد باستعمال طلب الإختيار العادي، أو بتقديم "رسالة إختيار" خطية إلى رب عملك تتضمن المعلومات الضرورية التي يتطلبها القانون.

### إتباع الإختيار المناسب لك؟

إذا أردت إختيار صندوق تقاعد، فهناك بعض الأشياء الهامة يتعين عليك التفكير بها، مثل:

- نوع صندوق التقاعد – وهل أن الصندوق معترف به في الصناعات الرائدة؟
- إن صندوق AustralianSuper معترف به في السوق كصندوق رفيع المستوى. وقد حقق الصندوق أعلى المعدلات الممكنة التي تمنحها أربع هيئات مستقلة لصناديق التقاعد تقوم بقياس نوعية صناديق التقاعد بشكل إجمالي.

كم هي خيارات الإستثمار المقدمة؟ هل هناك خيار إستثمار يناسبك الآن وفي المستقبل؟

إن صندوق AustralianSuper يقدم 15 خياراً للإستثمار، بما في ذلك خيار الإستثمار في أكبر 200 شركة من شركات البورصة الأسترالية.

\* عند حساب العوائد التاريخية لصندوق AustralianSuper حيث قُدم صندوق تقاعد واحد خياراً مساوياً في مسار الانتاج الجديد، وتمّ استعمال خيار العوائد. وفي الحالات التي يقوم فيها صندوقان للتقاعد بتقديم خيارات متساوية، يتمّ تقييم العوائد بالمقارنة مع الخيارات وذلك على أساس شهري وفق أفضل ممارسات المؤسسة. وفي حال عدم وجود بيانات متوافرة لخيار واحد أو خيارين من الخيارات المتساوية، فإن العوائد الشهرية ستكون عادية. ويتمّ استعمال نفس العملية في حساب الرسوم الادارية للاستثمار. إن العوائد هي عن الفترة المنتهية بـ 30 حزيران/يونيه 2007.

عوائد الاستثمار – هل أن عوائد الاستثمار قوية وثابتة على المدى الطويل؟ كيف نقارن العوائد قصيرة وبعيدة المدى بالصناعات الرائدة؟ لقد تميز خيار الاستثمار المتوازن التابع لصندوق AustralianSuper بأداء قوي، وعوائد استثمارية طويلة المدى. وفي عامي 2006/2007 حقق الصندوق عائداً سنوياً بنسبة 17.80%. وخلال خمس سنوات، كانت نسبة الأداء 13.17% في السنة وهي تتجاوز المعدل الخاص بالصندوق المتوازن لمؤسسة SuperRatings وهو 11.32%.\*

الرسوم – هل هناك رسوم مفروضة على الانتساب الى الصندوق أو تركه؟ هل تدفع رسماً إدارياً ثابتاً في الأسبوع، أو نسبة مئوية من ميزان حسابك؟ ما هي رسوم إدارة الاستثمار التي تدفعها؟ هل تدفع لقاء خيارات الانتقال من استثمار لآخر؟ مع صندوق AustralianSuper ليس هناك رسم انتساب، أو مساهمة، أو رسم تحول ما بين الاستثمارات (باستثناء تكاليف الصفقة الخاصة بخيار استثمار أسهم 200 ASX). إن جميع الأعضاء يدفعون رسم إدارة منخفض يبلغ دولاراً واحداً في الأسبوع فقط، حيث أن الصندوق يدار بهدف استفادة الأعضاء.

وعندما يتعلق الأمر بالخيار، تأكد من فهم حقوقك وخياراتك بحيث تتمكن من انتقاء أفضل الخيارات لك ولعائلتك.

إذا أردت الحصول على مزيد من المعلومات عن قانون إختيار صندوق التقاعد، إتصل بصندوق AustralianSuper على الرقم 1300 300 273، قم بزيارة موقع الانترنت [www.australiansuper.com](http://www.australiansuper.com)

إن المعلومات التي يحتويها الكتيب كانت صحيحة ونهائية وقت طباعته. وهي ليست عبارة عن بيان كامل ونهائي لكافة القضايا التي يحددها. إنها ذات طبيعة عامة ولا تأخذ بعين الاعتبار أهدافكم الخاصة، أو وضعكم، أو احتياجاتكم. يجب أن تتظروا الى وضعكم الشخصي، وأهدافكم، ومستلزماتكم قبل اتخاذ أي قرار، أو الإشارة الى دليل خدماتنا المالية المشتركة، وبيان الإفصاح عن المنتجات (PDS) الذي يمكن الحصول عليه بالاتصال بـ AustralianSuper على رقم الهاتف 1300 300 273 أو بزيارة موقع صندوق التقاعد على العنوان [www.australiansuper.com](http://www.australiansuper.com) ويتعين عليكم الحصول على مشورة مستقلة من مستشار مالي مرخص له لتزويدكم بمشورة مالية شخصية عند الضرورة. إن الإستثمارات يمكن أن تشهد صعوداً أو هبوطاً. وقد أظهر الأداء السابق أنها ليست مؤشراً على الأداء المستقبلي. صندوق التقاعد AustralianSuper Pty Ltd ABN 94 006 457 987, AFSL 233788, RSEL L0000796